

Ecc

Chapter 5

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְקַרְבֵּן and draw near	הָאֱלֹהִים of God	בַּיּוֹת the house	אֶל־ to	תֵּלֶךְ you go	כַּאֲשֶׁר when	(רָגְלֵךְ) (Ragel) walk	רָגְלִידֵן walk	שָׁמֵר Prudently
	H7138	H0430		H0413	H3212		H7272	H8104
רָעַ: evil	לְעַשׂות that they do	יְדִיעִים they do know	אַיִן not	כִּי־ for	זָבֵחַ sacrifice	הַכְסִילִים the fools	מִתְּהִלָּת rather than to give	לִשְׁמָעַ to hear
		H3045	H0369		H2077	H3684	H5414	H8085

Keep thy foot when thou goest to the house of God; for to draw nigh to hear is better than to give the sacrifice of fools: for they know not that they do evil.

רָבֶּר	לְהֹצִיא	יְמַהֵּר	אֲלֹ	וְلִבְךָ	פִּיךְ	עַל-	תְּבַלֵּל	אֲל-
anything	utter	let hastily	not	and your heart	your mouth	with	do be rash	Not
H1697	H3318		H0408		H6310		H0926	H0408
יְהִי	כִּنְ	עַל-	עַל-	וְאַתָּה	בְּשָׁמָּוּם	כִּי	הָאֱלֹהִים	לִפְנֵי
let be	thus	upon	earth	and you	in heaven	For	God [is]	before
H1961			H0776		H8064		H0430	H6440

Be not rash with thy mouth, and let not thy heart be hasty to utter anything before God; for God is in heaven, and thou upon earth; therefore let thy words be few.

בָּרְבָּן	כִּסְיל	יָקֹול	וְיָקֹול	עֲנֵנָה	בָּרְבָּן	הַחֲלֹם	בָּאָה	כִּי	3
by many	of fool	and a voice [is known]		activity	through much	a dream	comes		
H7230	H3684			H6045	H7230	H2472	H0935		

דְּבָרִים:
[his] words
H1697

For a dream cometh with a multitude of business, and a fool's voice with a multitude of words.

חִפּּז	אִין	[He has] no	כִּי	לְשִׁלְמֹו	הַאֲחֵר	אֲלָל-	לְאֱלֹהִים	נָדָר	תָּדַר	כָּאֵשֶׁר	4
pleasure			for	to pay it	do delay	not	to God	a vow	you make	When	
H2656	H0369			H0309	H0408	H0430	H5088	H5087			

When thou vowest a vow unto God, defer not to pay it; for he hath no pleasure in fools: pay that which thou vowest.

תְּשִׁלָּם:	וְלֹא	מִשְׁתַּדְרֹר	תְּדַרֵּר	לֹא-	אֲשֶׁר	טוֹב	5
pay	and not	than to vow	to vow	not	that	Better	
H3808	H5087	H5087	H3808				

Better is it that thou shouldest not vow, than that thou shouldest vow and not pay.

לִפְנֵי הָאָמֵר וְאַל־ בְּשֶׁרֶךְ אַתְּ לְחַטְיאָה בְּפִיךְ אַתְּ תְּהִזֵּן אַל־
before say nor your flesh - cause to sin your mouth - do let Not
[H6440](#) [H0559](#) [H0408](#) [H1320](#) [H0853](#) [H2398](#) [H6310](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0408](#)

עַל־ הָאֱלֹהִים יְקַנֵּת לְמֹתָה תִּיאָ שְׁגָנָה קַיִם הַמֶּלֶךְ
at God should be angry why It [was] an error that the messenger [of God]
[H0430](#) [H7107](#) [H4100](#) [H1931](#) [H7684](#) [H4397](#)

וְיַדְךָ מִשְׁעָה אַתְּ וְחַבֵּל קָוֵל
of your hands the work - and destroy your excuse
[H3027](#) [H4639](#) [H0853](#)

Suffer not thy mouth to cause thy flesh to sin; neither say thou before the angel, that it was an error: wherefore should God be angry at thy voice, and destroy the work of thy hands?

אַתְּ כִּי כָּרְבָּה וְדָבָרִים וְהַבְּלִים חִלְמֹת בְּרִבְבָּה כִּי
- but many And words and [there is] vanity of dreams in the multitude for
[H0853](#) [H1697](#) [H1892](#) [H2472](#) [H7230](#)

יִרְאָה הָאֱלֹהִים
fear God
[H3372](#) [H0430](#)

For in the multitude of dreams there are vanities, and in many words: but fear thou God.

וְצִדְקָה מִשְׁפָט וְגֹזֵל רָשׁ עַשְׂק אָם
and righteousness of justice and the [violent] perversion of the poor the oppression If
[H6664](#) [H4941](#) [H1499](#) [H7326](#) [H6233](#)

מַעַל גָּבָהּ כִּי הַחַפֵּץ עַל תִּתְמַה אַל בְּמִדְיָה הָרְאָה
over high [official] for the matter at do marvel not in a province you see
[H1364](#) [H2656](#) [H8539](#) [H4082](#) [H7200](#)

עַלְיָהָם וְגָבָהִים שָׁמֵר גָּבָהּ
over them and higher [officials] are watches high [official]
[H1364](#)

If thou seest the oppression of the poor, and the violent taking away of justice and righteousness in a province, marvel not at the matter: for one higher than the high regardeth; and there are higher than they.

נִשְׁבֵד לְשָׂדֶה מֶלֶךְ הָיָה הָיָה בְּכָל אָרֶץ וַיַּהֲרֹן
is served from the field [even] the king is is for all of the land Moreover the profit
[H5647](#) [H4428](#) [H1931](#) [H1931](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3504](#)

Moreover the profit of the earth is for all: the king himself is served by the field.

לֹא בְּחַמּוֹן אֶחֱבָה וּמִירָא בְּסֶף יִשְׁבַּע לֹא כְּסֶף אֶחֱבָה
not abundance loves and who silver will be satisfied with not silver He who loves
[H3808](#) [H0157](#) [H4310](#) [H3701](#) [H7646](#) [H3808](#) [H3701](#) [H0157](#)

הַבְּלָל: הַבְּלָל
[is] vanity this also [with its] income
[H1892](#) [H2088](#) [H1571](#) [H8393](#)

He that loveth silver shall not be satisfied with silver; nor he that loveth abundance, with increase: this also is vanity.

כִּי	לְבָעֵלִיהָ	כִּשְׁרוֹן	וְמַהְ	אָכְלִיהָ	רְבֹּו	הַטּוֹבָה	בְּרִבּוֹת	11
except	the owners	profit	so what have	who eat them	they increase	goods	When increase	
	H1167	H3788	H4100	H0398				

עִינֵּיו :	רָאֹותָ	רָאִיתָ	אֲמֵרָה
with their eyes	(to see [them])	[to see [them]]	Except
	H7212	H7212	

When goods increase, they are increased that eat them; and what advantage is there to the owner thereof, save the beholding of them with his eyes?

יִאָכֵל	הַרְבָּה	וְאָמֵר	מַעַט	אָמֵר	הַעֲבָד	שְׁנִית	מִתְוִיקָה	12
he eats	much	or	little	Whether	of a laboring man	the sleep	[is] sweet	
H0398		H4592		H5647		H8142	H4966	

لִישְׁוֹן :	לֹ	מִנְיָה	אִינְנוּ	לְעֵשֶׂר	וְהַשְׁבָּעַ
to sleep	him	will permit	not	of the rich	but the abundance
H3462		H3240	H0369	H6223	H7647

The sleep of a laboring man is sweet, whether he eat little or much; but the fulness of the rich will not suffer him to sleep.

לְבָעֵלִיו	שָׁמֹר	עַשֶּׂר	הַשְׁמֵשׁ	תַּחַת	רָאִיתִי	חֹלֶה	רְעֵה	יָשַׁ	13
for their owner	kept	Riches	the sun	under	[which] I have seen	severe	a evil	There is	
H1167	H8104	H6239	H8121	H8478	H7200			H3426	

לְרַעַתָּה :
to his hurt

There is a grievous evil which I have seen under the sun, namely, riches kept by the owner thereof to his hurt:

בֶּן	וְהַזְּלִיד	רְעֵה	בְּעִנְיָן	הַחֲוֹתָה	הַעֲשָׂר	וְאָבֵד	14
a son	and when he begets	by evil	through misfortune	that	wealth	But perishes	
	H3205		H6045	H1931	H6239	H0006	

מִאָוֶתָּה :	כִּידּוֹ	וְאֵין
-	in his hand	and [there is] nothing
H3972	H3027	H0369

and those riches perish by evil adventure; and if he hath begotten a son, there is nothing in his hand.

וְמַאֲוֶתָּה	כִּשְׁבָּא	לְלַכְתָּה	יָשָׁב	עָרוֹם	אָמוֹ	מִבְּטָן	יָצָא	כִּאָשָׁר	15
and	as he came	to go	shall he return	naked	of his mother	from womb	he came	as	
H3972	H0935	H3212	H7725	H6174	H0517	H0990	H3318		

בִּירְיוֹן :	שְׁוֹלֵךְ	בְּעִמְלָלוֹ	וְשָׁאַלְתָּ
in his hand	which he may carry away	from his labor	he shall take
H3027	H3212	H5999	H5375

As he came forth from his mother's womb, naked shall he go again as he came, and shall take nothing for his labor, which he may carry away in his hand.

וְמַהְ	יַלְךָ	כִּן	שָׁבָא	עַמְתָּה	כָּלֵ-	חֹלֶה	רְעֵה	זֶה	וְגַםְ	16
And what	shall he go	so	as he came	exactly	just	[is] a severe	evil	this	And also	
H4100	H3212		H0935	H5980	H3605	H2090		H2090	H1571	

לְרִוִיתָה :	שִׁיעַמְלָ	לֹ	לְתַרְזָן
for the wind	who has labored	has he	profit
H7307	H5998	H3504	

And this also is a grievous evil, that in all points as he came, so shall he go: and what profit hath he that he laboreth for the wind?

וְחִילֵי
and sickness תְּרֻבָּה
much וְקָעֵס
and [he has] sorrow
[H2483](#) [H3707](#) [H0398](#) [H2822](#) יָאֵל
he eats בְּתַשֵּׁךְ
in darkness יְמִיו
his days כָּל־
all גָּם
also
17

וְקָצֵף:
and anger

All his days also he eateth in darkness, and he is sore vexed, and hath sickness and wrath.

וְלִשְׁתֹּוֹת
and drink לְאֹכֵל־
[for one] to eat יִפְאֵה
and fitting אֲשֶׁר־
that טֹוב
[it is] good אָנָי
I רָאִיתִי
have seen אֲשֶׁר־
what הָנֶה
Here is
[H8354](#) [H0398](#) [H3303](#) [H0589](#) [H7200](#) [H2009](#)
יְמִי
the days מָסְפֵּר
all הַשְׁמָשׁ
the sun הַתְּהִתְ
under שְׁעִמְלָל
in which he toils עַמְלָל
his labor בְּכָל־
of all טֹבָה
the good וְלִרְאוֹת
and to enjoy
[H3117](#) [H4557](#) [H8121](#) [H8478](#) [H5998](#) [H5999](#) [H3605](#) [H7200](#)
חֶלְקֹוֹ:
his heritage אָי
it [is] כִּיר
for הָאֱלֹהִים
God לֹו
him גַּתְנָר
gives אֲשֶׁר־
which (חַיּוֹן)
(of his life חַיּוֹן
of his life חַיּוֹן
[H1931](#) [H1931](#) [H0430](#) [H5414](#)

Behold, that which I have seen to be good and to be comely is for one to eat and to drink, and to enjoy good in all his labor, wherein he laboreth under the sun, all the days of his life which God hath given him: for this is his portion.

וְנִכְסִים
and wealth עַשֶּׂר
riches הָאֱלֹהִים
God לֹו
to whom גַּתְנָר
has given אֲשֶׁר
to whom הָאָדָם
man כָּל־
every גָּם
As for
[H5233](#) [H6239](#) [H0430](#) [H5414](#) [H0120](#) [H3605](#) [H1571](#)
בְּעִמְלָלוֹ
in his labor וְלִשְׁמָחָה
and rejoice חֶלְקֹוֹ
his heritage אַתְּ
- וְלִשְׁאָתָת
and to receive מִנְגָּנוֹ
of it לְאֹכֵל
to eat וְהַשְׁלִיטָוֹ
and given him power
[H5999](#) [H8055](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0398](#) [H7980](#)
הִיא:
is אֱלֹהִים
of God מָתָת
the gift הָזֶה
this
[H1931](#) [H0430](#) [H4991](#) [H2090](#)

Every man also to whom God hath given riches and wealth, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to rejoice in his labor—this is the gift of God.

הָאֱלֹהִים
God כִּי
because חַיּוֹן
of his life יְמִי
the days אַתְּ
- יוֹכֵר
he will dwell on גְּרֻבָּה
unduly לֹא
not כִּי
For
[H0430](#) [H3117](#) [H0853](#) [H2142](#) [H3808](#)
לִבּוֹ:
of his heart בְּשִׂמְתָּה
with the joy מִעֲנָה
keeps [him] busy
[H8057](#)

For he shall not much remember the days of his life; because God answereth him in the joy of his heart.